

## Referat fra bispemøde i Helsingør 30. april – 3. maj 2024

Til stede:

Biskop Peter Skov-Jakobsen, Københavns Stift  
Biskop Ulla Thorbjørn Hansen, Roskilde Stift  
Biskop Peter Birch, Helsingør Stift, mødeleder  
Biskop Marianne Gaarden, Lolland-Falsters Stift  
Biskop Mads Davidsen, Fyens Stift  
Biskop Thomas Reinholdt Rasmussen, Aalborg Stift  
Biskop Henrik Wigh-Poulsen, Aarhus Stift  
Biskop Henrik Stubkjær, Viborg Stift  
Biskop Elof Westergaard, Ribe Stift  
Biskop Marianne Christiansen, Haderslev Stift  
Biskop Paneeraq Siegstad Munk, Grønlands Stift  
Biskop Jógvan Friðriksson, Færøernes Stift

Juridisk konsulent Annette Nordenbæk og referent stiftskontorchef Helle Ostenfeld.

### Ad 1: Supplering af emneliste

1ab.

### Ad 2: Nyheder fra Grønland og Færøerne.

*Kontakt: Paneeraq Siegstad Munk og Jógvan Friðriksson*

Paneeraq Siegstad Munk orienterede om, at Grønland den 1. april 2024 får ny lovgivning omkring faderskab og medmoderskab.

Kirkebogsføringen foregår stadig manuelt. Indtil 31. marts 2024 havde kredsretterne sagsbehandling på faderskabssagerne, og i de fire kredsretter i Grønland havde man kontorpersonele til det. I Grønland er der fem fødesteder, og de kommer fremover til at være fødselsregistreringssteder, som skal registrere forældrene inden for fire uger.

Kirken i Grønland ansætter derfor pr. 1. juni 2024 i alt fem kordegne, som skal tage sig af registrering af forældre.

Præstekonventet, som foregår hvert andet år, skal næste gang finde sted i Ilulissat i dagene 30. august til 9. september 2024, hvor man får besøg af præsidenten for Det Lutherske Verdensforbund.

Decentrale uddannelser for kateketer og organister vil foregå i Sisimiut i ugerne 37 til 40. Antallet af organistelever er i øjeblikket otte. De får uddannelsesbevis 6. oktober 2024. Kateketuddannelserne er tre-årige og organistuddannelserne er to-årige.

I øjeblikket mangler tre præstestillinger at blive besat. Medlemsprocenten i Grønland er 94.

Jógvan Friðriksson orienterede om, at Folkekirken på Færøerne har været i turbulens i det forgangne år og arbejdet været lidt på standby siden oktober sidste år. Der har i visse kredse været udtalt stor kritik af biskoppen og hans administration, men Kulturministeriet har givet dem medhold i deres beslutninger og trufne afgørelser.

I den store sammenhæng går det imidlertid godt for den færøske kirke, og man har et godt samarbejde med det politiske niveau, der blandt andet har udtrykt ønske om, at der oprettes en stilling til at varetage kontakten til migranterne.

Der er flere ansøgere til hver ledig stilling, og ansøgerne kommer typisk fra ét af de danske universiteter, så ansøgerne har en høj faglighed.

Når sommerferien er forbi, vil biskoppen arbejde for, at alle præster trækker i arbejdstøjet og genskaber de gode takter og det gode samarbejde.

### Ad 3. Orientering om det videre arbejde som følge af undersøgelsen af folkekirkens arbejdsmiljø

*Kontakt: Peter Birch*

HR-chef Henrik Vagner, By-, Land- og Kirkeministeriet, BLKM, redegjorde for anbefalingerne fra den gennemførte undersøgelse af arbejdsmiljøet i folkekirken, der var blevet præsenteret for ministeren ultimo januar 2024. Et af resultaterne havde været, at cirka 30 personer havde angivet, at de havde været udsat for vold eller trusler i forbindelse med deres arbejde, og havde samtidig angivet, at de gerne ville kontaktes, og havde oplyst kontaktinfo. Da konsulenterne kontaktede de 30 personer, viste det sig, at 20 havde sat deres kryds et forkert sted, og at de havde ikke været udsat for vold eller trusler. Han oplyste, at de sidste 10 sager var blevet behandlet.

Biskopperne tog informationen til efterretning, idet biskopperne samtidig bemærkede, at selvom antallet af sager om vold og trusler har vist sig at være væsentligt lavere, er bare én situation med vold eller trusler om vold, en for mange.

Endvidere redegjorde Henrik Vagner for status på de tiltag, styregruppen i øjeblikket arbejder med, og hvem der har ansvaret for at føre de enkelte tiltag videre. Da arbejdet om implementering af tiltag stadig pågår, har styregruppen besluttet sig for at fortsætte sit arbejde året ud.

### Ad 4. Arbejdstidsdirektivet

*Kontakt: alle biskopper*

HR-chef Henrik Vagner gennemgik overordnet indholdet i arbejdstidsdirektivet, der træder i kraft 1. juli 2024. Direktivet er et beskyttelsesdirektiv for arbejdstagerne. BLKM er i færd med at udarbejde vejledning til både menighedsråd og deres ansatte og til biskopper, provster og præster om, hvordan opgaven kan gribes an. BLKM gør samtidig opmærksom på, at der er tale om helt ny lovgivning, hvor fortolkning af konkrete situationer kan blive ændret over tid, efterhånden som der kommer afgørelser på områderne.

### Ad 5. Medarbejdermøder som en del af resultatet af OK24

HR-chef Henrik Vagner orienterede kort om krav om medarbejdermøder, der træder i kraft 1. oktober 2024. BLKM afventer drøftelser med Medarbejder- og Kompetencestyrelsen for at få fastlagt de sidste rammer om møderne.

#### Ad 6. Bevillingsmæssig konsekvens af resultatet om lønforhandling ved OK24

Økonomichef Martin Barnkop Lindgreen, BLKM, gennemgik overordnet konsekvenserne for præstebevillingen efter lønforhandlingsresultatet. Forhandlingerne resulterede således i en større procentsats end bevillingen er fremskrevet med. Da præstebevillingen er afhængig af bevilling fra Finansloven, kan den ikke overskrides.

Biskopperne drøftede forskellige metoder til at imødegå udfordringerne med de manglende lønmidler.

#### Ad 7. Status på folkekirkens arbejde med den grønne omstilling

*Kontakt: Peter Birch*

Peter Birch orienterede om, at folkekirken netop har afsluttet den største danske klimaundersøgelse af sin art i en enkelt organisation. Den omfattende kortlægning afdækker folkekirkens største reduktionspotentiale og gode eksempler til inspiration.

Således er der udarbejdet et GIS-kort over kirkernes jorde i hele landet (2023), og der er nu offentliggjort en baseline i forhold til reduktionsmål. På et dashboard kan man på stifts-, provsti- og sogneniveau se, hvor man kan sætte mærkbart ind.

Biskopperne er opmærksomme på, at det ikke er muligt for alle kirker, bygninger og jorde at leve op til den ønskede klimareduktion, og det er da heller ikke den enkelte enhed, men folkekirken som et hele, der skal leve op til klimakravene. Det er ønskeligt, at der blandt andet åbnes mulighed for at indgå i samarbejder om fx fælles energianlæg. Desuden skal der arbejdes med, at blandt andet skovrejsning kan indgå i opgørelsen.

I forbindelse med den grønne omstilling ønsker biskopperne, at stiftskontorcheferne udarbejder en transportpolitik for stiftsadministrationerne.

#### Ad 8. Plansager, vindmøller og andre energianlæg

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Chefkonsulent Marie Johansen, Plancenter Aalborg, orienterede biskopperne og de tre stiftamtmand om den nyeste udvikling på området for indsigelsesret på planområdet. Opmærksomheden henledes på, at når stiftsøvrigheden er tillagt en indsigelsesret, er det ikke en kirkelig opgave, men varetagelse af en national pålagt opgave til beskyttelse af kulturarven.

#### Ad 9. Kirkegårde og deres økonomi

*Kontakt: Elof Westergaard*

Bodil Abildgaard og Elof Westergaard orienterede om det fortløbende arbejde med kirkegårde og kirkegårdskultur i forskellig regi.

To økonomiseminarer afholdt i 2023 afdækkede seks arbejdsområder: 1) behovet for et servicetjek af betalingsdirektiv i lyset af de flere fælles anlæg samt de færre individuelle gravsteder og flere fællesanlæg. 2) behovet for en ændret udligningsordning og eventuel nytænkning af denne. 3) behovet for at se til regler og love 4) behovet for at se på et tilhørsforhold til kirkegården, som går ud over det rent lokale 5) forsøg med mere ekstensivt drevne kirkegårde. 6) fokus på

kommunikation og branding af folkekirkens kirkegårde. Der arbejdes videre med en række af disse emner i regi af blandt andet Foreningen for Kirkegårdskultur.

Interessen for naturkirkegårde er stor i disse år, og folkekirkens kirkegårde har her meget at byde på. Den 19. august afholdes konference om naturkirkegårde, hvor blandt andet Mads Davidsen og Elof Westergaard deltager.

En række fora for kirkegårde afholdt møde i BLKM sammen med repræsentant for bedemandsbranchen samt andre af kirkegårdens interessenter. En vigtig og god dialog, hvor kirkegårdsspørgsmål samt forhold omkring danskerne og døden blev drøftet.

#### Ad 10. Begravelse uden for kirkens rum

*Kontakt: Elof Westergaard*

Biskopperne har tidligere drøftet lovgivningen for begravelseshandlinger uden for kirkens rum og vurderet, at der er brug for en klargøring af reglerne og biskoppernes mulighed for at give dispensation. Biskopperne støttede den fremlagte indstilling til at præcisere reglerne og bad stiftskontorcheferne gå videre med arbejdet om at få ændret anordning om adgang til i visse tilfælde at afvikle kirkelige handlinger andetsteds end i kirken. Endvidere at få konsekvensrettet cirkulære om begravelse og ligbrænding på en sådan måde, at biskopperne i helt særlige tilfælde kan tillade, at handlingen kan finde sted andre steder end i en kirke, i et kapel eller på kirkegården.

#### Ad 11. Præstemangel

*Kontakt: Mads Davidsen*

For at få et helhedsbillede over løsninger på præstemanglen ønsker biskopperne, at evalueringen af § 1a-ordningen rykkes frem til at begynde allerede i 2025 fremfor i 2031, som ellers er aftalt. Biskopperne drøftede, hvordan det sikres, at der kan optages flere på det teologiske universitetsstudium, og hvordan det kan sikres, at alle de, der får en uddannelsesplan efter § 1a, også kan blive uddannet inden for en overskuelig tid. Biskopperne drøftede fortsat brug af § 2 i ansættelsesloven til at imødegå den stigende præstemangel. De, der får tilladelse til at uddanne sig efter § 2, får vanskeligt ved at tage de nødvendige tillægskurser på universiteterne, da der ikke længere er tompladser, de kan benytte sig af.

#### Ad 12. Evaluering af Bededagskonferencen

*Kontakt: alle biskopper*

Biskopperne glædede sig over den velbesøgte konference, der blev afholdt på Christiansborg den 25. april. Konferencen skabte klarhed over forløbet op til fjernelse af Bededag som helligdag, og de lovgivningsmæssige og styringsmæssige problematikker, der blev rejst.

Biskopperne drøftede konferencen og de rejste spørgsmål. De planlægger en proces for det videre arbejde og vil drøfte spørgsmålene med folkekirkens parter.

#### Ad 13. Bedre understøttelse af menighedsrådene, herunder arbejdet med forslag til revision af lov om menighedsråd

*Kontakt: Marianne Christiansen*

Biskopperne drøftede den af ministeriet fremlagte proces for arbejdet og drøftede behovet for et gennemgribende arbejde, der sammentænker demokrati og folkekirke både på menighedsråds-, provstiudvalgs- og stiftsrådsniveau.

#### Ad 14. Ansøgning om støtte til 15. International Congress for Luther Research

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Thomas Reinholdt Rasmussen orienterede om, at kongressen har sit ophav tilbage i 1956, hvor den første kongres blev afholdt i Aarhus og var støttet af det Lutherske Verdensforbund. Den kommende kongres finder ligeledes sted i Aarhus den 9.-14. august 2026, hvor Aarhus Universitet er vært. Det ønskes, at folkekirken arrangerer en receptionsaften i forbindelse med konferencen, hvor biskopperne vil være til stede. Der søges aktuelt om 62.000 kr. til dækning af udgifter i forbindelse med receptionen. Biskopperne tiltrådte ansøgningen.

#### Ad 15. Drøftelse af tjenesteboligproblematik

*Kontakt: Peter Birch*

Peter Birch orienterede om, at han har modtaget henvendelse fra Præsteforeningen, der udtrykker bekymring for, at der på landsplan nedlægges præsteboliger, uden at de genoprettes andetsteds. Præsteforeningens henvendelse omhandler vigtigheden af, at der rundt i landet findes gode, tidssvarende, kontorudstyrede og velindrettede tjenesteboliger, da det vurderes, at de er vigtige i forhold til fortsat at kunne rekruttere og fastholde sognepræster i alle dele af landet.

Biskopperne drøftede henvendelsen og ønsker at fremhæve, at de er meget opmærksomme på vigtigheden af, at der er tilstrækkeligt mange tjenesteboliger fordelt rundt om i landet, blandt andet for at have en nærhed med sognet, og fordi det kan have indflydelse på præstens arbejdsmiljø. Biskopperne agter at foreslå ministeriet, at der sker en gennemskrivning af tjenesteboligcirkulæret.

#### Ad 16. Forslag til fejring af Ansgar-jubilæet 2026

*Kontakt: Marianne Christiansen*

Biskopperne drøftede overvejelserne om, hvilke former en national markering af 1200-året for Ansgars komme kan få, og støttede blandt andet en fælles gudstjeneste pinsedag 2026 (den 24. maj 2026) i Ribe Domkirke, meget gerne med deltagelse af 'det officielle Danmark'. Gudstjenesten vil finde sted i forbindelse med Folkemøde i Ribe. Der arbejdes tillige med en økumenisk gudstjeneste i regi af Danske Kirkers Råd i den katolske domkirke Sankt Ansgars Kirke i København i løbet af 2026. Endelig planlægges der sammen med organisationen Korliv et nyt sangværk, en kantate med fælles salmer, der kan synges af alle folkekirkens kor og menigheder. Til den sidste del vil der være brug for en vis finansiering, og biskopperne støtter, at arbejdsgruppen søger hvert stiftsråd om støtte.

#### Ad 17. Orientering og status fra arbejdsgruppen om middelalderkirker

*Kontakt: Mads Davidsen*

Mads Davidsen orienterede fra arbejdsgruppens interne konference om middelalderkirkerne, der var blevet afholdt den 17. april 2024. Arbejdsgruppen havde ønsket at blive klædt godt på til det videre arbejde og havde derfor inviteret såvel Nationalmuseet som Den kongelige Bygningsinspektør,

BLKM, tidligere kirkeminister Mette Bock og styregruppen for differentieret vedligeholdelse af kirkebygninger.

Der blev blandt andet drøftet konstruktive forslag til, hvordan man kan begrænse vedligehold af kirkebygningerne, så belastningen af den lokale ligning bliver minimal. Arbejdsgruppen mødes igen inden sommerferien, og emnet skal drøftes videre ved bispemødet i oktober.

Biskopperne tog orienteringen til efterretning og støtter indstillingen til, at arbejdsgruppen fortsætter sit arbejde.

Biskopperne er bevidst om, at den af BLKM nedsatte udvidede budgetfølgegruppe, der skal drøfte Fællesfondens økonomi, ikke har fået til opgave at løse alle problemerne med middelalderkirkerne, og at gruppen heller ikke har mulighed for det. Den udvidede budgetfølgegruppe kan højst komme til at beskrive en løsning for 3-5 kirker ud af de i alt cirka 1700 middelalderkirker, der findes i landet.

#### Ad 18. Biskoppernes arbejdsgruppe om økonomi

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Thomas Reinholdt Rasmussen orienterede om status for gruppens arbejde, idet biskopperne ønsker at kunne se økonomien i folkekirken i dag og 10 år frem. Arbejdsgruppen fortsætter sit arbejde, og stiller sig til rådighed for sparring, hvis dette ønskes af biskoppen og stiftskontorchefen i den udvidede budgetfølgegruppe nedsat af BLKM.

#### Ad 19. Proces om opgavebortfald

*Kontakt: Stiftskontorchef Elisabeth Aggerbeck*

Alle fællesfundsinstitutioner er blevet bedt om at fremsende forslag til opgavebortfald til BLKM senest den 30. august 2024, da der mangler penge i Fællesfonden til at løse fælles opgaver. Biskopperne drøftede processen og udtrykte ønske om, at den af stiftskontorcheferne nedsatte arbejdsgruppe fremsender forslag til opgavebortfald medio august 2024 til alle biskopper og stiftskontorchefer.

#### Ad 20. Vielsesritualet

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen og Elof Westergaard*

Biskopperne drøftede fremgangsmåden i forhold til ændringer af vielsesritualet, så det kan bruges af alle, og tillige hvilken betydning dette vil have for den autoriserede del af ritualet. Biskopperne ønsker, at opgaven med at forberede et oplæg til et eventuelt samlet ritual lægges til Liturgisk Forum. For at sikre præcis beskrivelse af opgaven afholdes et indledende møde mellem biskoppernes arbejdsgruppe og bestyrelsen for Liturgisk Forum.

#### Ad 21. Nyt fra IT-følgegruppen

*Kontakt: Ulla Thorbjørn Hansen*

Ulla Thorbjørn Hansen oplyste, at der planlægges en digitaliseringskonference til afholdelse d. 30. oktober 2024, hvor temaet bliver brug af AI.

Biskopperne drøftede principielle problemstillinger vedrørende IT-kontorets organisatoriske placering og finansiering.

Ad 22. Nedsættelse af projektgruppe, der skal udarbejde en digital kommunikationsstrategi

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Biskopperne drøftede oplægget og finansieringen. Et flertal af biskopperne tiltrådte indstillingsnotatet. De enkelte interessenter afgør snarest, hvem der skal indgå i projektgruppen.

Ad 23. Ansøgning til fortsat drift af FIN

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Thomas Reinholdt Rasmussen fremlagde ansøgning til fortsat drift og udvikling af Folkekirkens Intranet, FIN. Biskopperne drøftede ansøgningen og finder, at der bruges mange penge på kommunikation, når det hele lægges sammen, og at der bør ses på, hvor der kan opnås besparelser. Derudover støttede biskopperne ansøgningen.

Ad 24. Forslag til etablering af en model for nedsættelse af ad-hoc-kommunikationsteams

*Kontakt: Stiftskontorchef Elisabeth Aggerbeck*

På baggrund af det fælles kommunikationsprojekt, der er kørt i stifterne gennem de seneste to år, og som blev evalueret i marts 2024, fik biskopperne forelagt forslag til etablering af en model for nedsættelse af ad-hoc-kommunikationsteams. Biskopperne tilsluttede sig forslagene.

Ad 25. Stående tilladelse til udlån af kirkens rum til andre trossamfund

*Kontakt: Marianne Christiansen*

Biskopperne drøftede det fælles brev, der var udsendt i 2012, hvorefter biskopperne har forhåndsgodkendt, at menighedsråd kan stille kirken til rådighed til en række trossamfund, der er organiseret under Danske Kirkers Råd. Den opdaterede liste over trossamfund, der er organiseret under Danske Kirkers Råd, kan læses på deres hjemmeside. Den russisk-ortodokse kirke er ikke medlem af Danske Kirkers Råd og er derfor ikke omfattet af den stående tilladelse. Det er stadig muligt for et menighedsråd at udlåne kirken til trossamfund, der ikke er omfattet af den stående tilladelse. Dette skal godkendes af biskoppen.

Ad. 26. Orientering fra FUV

*Kontakt: Elof Westergaard*

Elof Westergaard oplyste, at FUV har fremsendt ansøgning om genopretning til omprioriteringspuljen. Ansøgningen tager udgangspunkt i den nye strategi for FUV.

Ad 27. Udpegning af biskop til at følge arbejdet med 'Lærebog i dansk kirke- og religionsret' af Lisbet Christoffersen

Elof Westergaard indgår i følgearbejdet.

## Ad 28. Orientering fra Det Lutherske Verdensforbund

*Kontakt: Henrik Stubkjær*

Henrik Stubkjær orienterede om, at man er tæt på at have afsluttet arbejdet med en ny strategi, der udtrykker en holistisk form for mission. Den holistiske mission forholder sig både til forkyndelsen, skaberværket, diakonien og derigennem drives både skoler og hospitaler, herunder i samarbejde med Danida.

Henrik Stubkjær har været på sin første tur som præsident. Turen gik til henholdsvis Tanzania og Etiopien, hvor kirken begge steder står stærkt og investerer i indtægtsgivende virksomhed og på den måde tilstræber at blive økonomisk selv bærende. Man investerer således fx i bygninger og har eget forsikringsselskab og bank.

I begge lande er kirken i stor vækst og står markant i samfundet. I Etiopien er man ved at danne et kirkesamarbejde med den katolske og ortodokse kirke med det formål at styrke fred, forsoning og sikkerhed i landet. Det kirkelige samarbejde og Verdensforbundet havde på besøget opnået at få møde med både den etiopiske præsident og premierminister. Erfaringen er, at dørene åbnes, når der kommer en repræsentant fra det Lutherske Verdensforbund. Besøgene var på baggrund af en trist episode, hvor tolv kirkegængere var blevet dræbt af landets egne soldater. Verdensforbundet bidrager til at forsørge de efterladte.

Senere på året skal Henrik Stubkjær blandt andet til Grønland og Brasilien. Endvidere venter en rejse til Hongkong, hvor man mærker trange kår for den kristne forkyndelse.

## Ad 29. Forelæggelse af forslag til ny Højmessevejledning

*Kontakt: Marianne Christiansen*

Udarbejdelse af en ny Højmessevejledning var et opdrag fra liturgiarbejdet. Det besluttedes dengang, at højmesseordningen ikke som sådan skulle ændres, men derimod vejledningen. En bredt sammensat arbejdsgruppe blev nedsat i december 2022 og færdiggjorde sit arbejde i marts i år.

Hovedtankerne bag arbejdet har blandt andet været at opnå en fælles forståelse af gudstjenesteordningen som rettesnor, at klargøre spillerummet i den nuværende gudstjenesteordning, at fremhæve det fælles ansvar for den faste gudstjeneste, båret af menighedsråd inklusive præster og medarbejdere, og at give klare fælles anvisninger til fremme af gudstjenestens skønhed, rummelighed og værdighed.

Biskopperne drøftede forslaget og anbefaler, at det fremlagte sendes i høring hos relevante parter med høringsfrist den 15. september 2024.

## Ad 30. Nyt fra Dåbskommissionen

*Kontakt: Thomas Reinholdt Rasmussen*

Thomas Reinholdt Rasmussen orienterede overordnet om arbejdet. Han har været inviteret til møde med Folketingets kirkeordførere for at fortælle om arbejdet, ligesom han har skrevet en kronik om arbejdet. Midtvejsrapporten vil være klar 1. april 2025.

## Ad 31. Oplæg ved dåbskonsulent Christine Tind Johannesen, migrantpræst Michael Rønne Rasmussen og kirkegårdsleder Brian Worm Jensen, Farum Kirke

*Kontakt: Peter Birch*



Christine Tind Johannesen orienterede om dåbsindsats i Helsingør Stift, og Michael Rønne Rasmussen orienterede om migrantarbejdet. Brian Worm Jensen orienterede om skovkirkegårde, engkirkegård og de forskellige begravelsesformer, der tilbydes i Farum.

### Ad 32. Drøftelse og beslutning om finansiering til de koordinerende fængsels- og arresthuspræsters fælles aktiviteter

*Kontakt: Peter Birch*

Peter Birch orienterede fra møde med de to koordinerende fængsels- og arresthuspræster, der har indgået aftale om arbejdsdeling, der både omhandler funktion og geografi. Der er fremsendt et oplæg til økonomi til brug for konvent m.v. for fængsels- og arresthuspræster. Biskopperne noterer sig med glæde, at arbejdet har fundet en form.

Derudover drøftede biskopperne generelt nødvendigheden af at oprette fængselspræstestillinger i denne tid, hvor der oprettes nye fængsler rundt om i landet, herunder den vigtige, løbende dialog med Kriminalforsorgen herom.

### Ad 33. Ny bibeloversættelse. Besøg af generalsekretær Johannes Baun, Bibelselskabet

*Kontakt: Peter Skov-Jakobsen*

Johannes Baun fremlagde principperne for den kommende ny-oversættelse af Bibelen. Udgivelsen skal være klar til jubilæumsåret 2036.

Biskopperne drøftede enkelte problematikker, herunder at den sproglige opfattelse i samfundet i dag går i retning af det hørte ord, fremfor det læste. Og opfordrede til, at man også overvejer udbredelse af oversættelsesprocessen, fx via podcast.

Biskopperne ønsker at følge processen gennem jævnlige orienteringsmøder.

Nogle store fonde har allerede givet generøse tilsagn om støtte, men man er ikke helt i mål endnu i forhold til det budgetterede. Biskopperne udtrykte ønske om, at staten – ligesom ved tidligere oversættelser – støtter denne oversættelse økonomisk.

### Ad 34. Nyt fra udvalgene

Ulla Thorbjørn Hansen oplyste fra Samtaleforum for Unge i Kirken, SUK, at der holdes møde i Roskilde d. 31. maj 2024, hvor blandt andet Karsten Kjær vil præsentere projektet 'Optur' og appen Waver, som han i en forsøgsperiode har introduceret på VUC Storstrøm med vellykket resultat. Projektet 'Optur' skal øge indsatsen for god elevtrivsel på ungdomsuddannelser i Region Sjælland frem til 2024. Appen Waver er en digital håndsregning til det gode klassemiljø og har til hensigt at forebygge mistrivsel og ensomhed blandt unge. Se: [www.optur.app](http://www.optur.app) og [www.wavers.io](http://www.wavers.io). Endvidere vil Malte Ystrøm Madsen præsentere 'Ræk Ud'-projektet fra Københavns Stift, der er målrettet kontakt med unge.

### Ad 35. Siden sidst

Peter Skov-Jakobsen orienterede om sit møde med biskopperne Martin Modeus (S), Tapio Luoma (Fin), Agnes Sigurdardóttir (Is) og Olav Fykse Tveit (N) og den Nordiske Bispekonference (romersk-katolsk) i dagene 26.-28.februar 2024.

De lutherske biskopper havde mødtes med de katolske biskopper fra de nordiske lande, og disse havde redegjort for den kommende synode i Rom og de svære emner, der skulle drøftes dér. De lutherske biskopper havde endvidere fordybet sig i emnet 'Church in times of War' og i den anledning hørt flere tankevækkende oplæg med efterfølgende drøftelser.

Thomas Reinholdt Rasmussen deltog d. 24. april 2024 i bispevielse i Tallinn hos Den evangelisk lutherske kirke i Estland. Tre nye biskopper blev bispeviet af kirken selv.

#### Ad 36. Eventuelt

Der var intet til eventuelt.